

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 46:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A w dniu nowiu (ofiara) będą: cielec z bydła bez skazy, sześć jagniąt i baran bez skazy.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	W dniach nowiu ofiarą będą: cielec z bydła bez skazy, sześć jagniąt i baran bez skazy.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A na dzień nowiu ma to być młody cielec bez skazy oraz sześć baranków i baran bez skazy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A na dzień nowiu miesiąca niech będzie cielec młody zupełny, i sześć baranków i baran zupełny.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A na dzień nowego miesiąca cielca z stada niepokalanego, i sześć baranków i baranów będą niepokalane.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Na dzień nowiu ma to być jeden młody cielec bez skazy, sześć baranków i jeden baran, mają być one bez skazy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	W dniu nowiu złoży cielca bez skazy i sześć jagniąt oraz barana bez skazy.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	W dniu nowiu będą to: młody byk bez skazy, sześć baranków i baran bez skazy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W dniu nowiu złoży młodego cielca bez skazy, sześć jagniąt i barana bez skazy
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	W Dzień Nowiu złoży młodego cielca bez skazy, sześć baranków i barana bez skazy.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І в дні новомісяця буде теля без вади, і шість ягнят, і баран без вади,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś na dzień nowiu młodego, zdrowego cielca, sześć jagniąt i barana; niech będą zdrowe.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A w dzień nowiu ma być zdrowy młody byk, syn stada, oraz sześć baranków i jeden baran: mają być zdrowe.

¹⁾ <x>40 28:11</x>